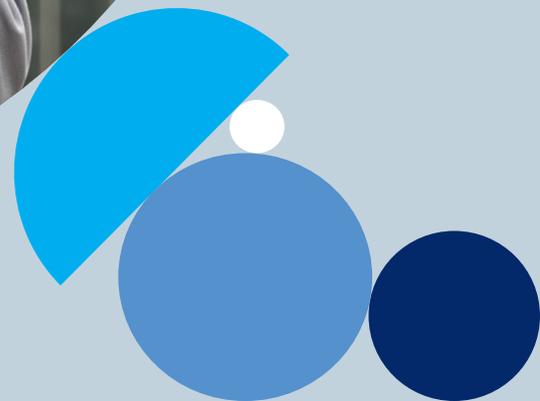


# إنترناشيونال ويلث أكاونت

مستند السمات الرئيسية

الإمارات العربية المتحدة



# إنترناشيونال ويلث أكاونت

3 ما هي وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت؟

3 لماذا اختيار وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت؟

3 التزامك تجاهنا

4 فهم المخاطر

4 مخاطر الاستثمار

4 اعتبارات أخرى

4 تفاصيل المنتج

4 ملكية الوثيقة

4 الأهلية الخاصة بالعم

4 مدة الوثيقة

4 عملة الوثيقة

5 خيارات دفع قسط التأمين

5 مزية الوفاة

5 الصناديق

5 رسوم

5 رسوم الوثيقة

6 رسوم الصندوق

6 مبلغ الرسوم المستمرة

6 الرسوم المشروطة ورسوم المعاملة

6 رسم التصفية

8 الرسوم المشروطة ورسوم المعاملة (التكملة)

8 السحوبات

8 السحوبات المنتظمة

9 التصفية الجزئية

9 حجز الربح

9 الحد الأدنى لقيمة التصفية

10 التصفية الكاملة

10 تقديم مطالبة

10 مطالبات الوفاة

10 متى لن يتم دفع مزية الوفاة

10 معلومات إضافية

10 هل يمكنني تغيير رأيي؟

10 طريقة تقديم الشكاوى

11 كيفية يمكنني معرفة أداء الوثيقة الخاصة بي؟

11 كيفية الاتصال بنا

## مساعدتك في اتخاذ القرار

يقدم لك هذا المستند المهم توضيحاً للسمات الرئيسية لوثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت.

يجب عليك قراءة هذا المستند بعناية مع شروط وأحكام إنترناشيونال ويلث أكاونت والإيضاحات الشخصية الخاصة بك بحيث تفهم ما أنت مقدم على شرائه واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

سوف يساعدك المتخصص المالي الخاص بك في اتخاذ قرار بشأن ما إذا كانت هذه الوثيقة مناسبة لك والصناديق التي يجب أن تستثمر فيها.

في حال وجود أي تعارض بين هذا المستند وأحكام وشروط وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت، تسود أحكام وشروط الوثيقة.

# ما هي وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت؟

وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت هي وثيقة مرنة مرتبطة بوحدة تقدم لك تأمين على الحياة مع منصة فعالة لإدارة وتنمية ثروتك. يمكنك الاستثمار في مجموعة متنوعة من العملات في مجموعة واسعة من الصناديق وإضافة أقساط تأمين إضافية كيفما ومتى ما أمكنك ذلك.

يمكنك سداد قسط التأمين دفعة واحدة أو من خلال دفعات منتظمة على مدى 12 شهراً، مما يوفر لك مرونة ومتوسط سعر الصندوق.

هنالك ميزة الوفاة والتي تضمن حماية الاستثمار ونقله للمستفيد المعين في حالة وفاة المؤمن له على الحياة.

## لماذا اختيار وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت؟

الغرض من إعداد الوثيقة هو:

- تمنحك خيار سداد قسط التأمين الخاص بك إما دفعة واحدة أو من خلال دفعات منتظمة على مدى 12 شهراً، بما يتماشى مع أهدافك الاستثمارية.
- توفر لك المرونة لإضافة أقساط تأمين فردية إضافية في أي وقت تختاره.
- تسمح لك بإجراء عمليات سحب منتظمة، أو تصفية جزئية أو حجز الأرباح الخاصة بك عند الحاجة.
- تقدم مجموعة واسعة من الصناديق الاستثمارية التي تناسب قدرتك على تحمل المخاطر.
- تسمح لك بالاختيار من بين مجموعة من العملات.
- تدفع نسبة 101% من قيمة الوثيقة للمستفيد عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة.

## التزامك تجاهنا

ما نطلب منك القيام به:

- تزويدنا بجميع المعلومات التي نطلبها عند التقديم للوثيقة الخاصة بك.
- الإجابة على جميع الأسئلة عند التقديم بصدق ودقة.
- التأكد من أنك راض عن فهمك للجوانب المهمة للوثيقة الخاصة بك والصناديق التي تختارها، خاصة المخاطر والرسوم المرتبطة بها.
- في حال اختيارك خيار الدفعات المنتظمة، أن تضمن استكمال جميع الدفعات خلال 12 شهراً، حيث قد يؤثر ذلك على قيمة وحالة الوثيقة.
- الاستثمار على المدى المتوسط إلى المدى الطويل.
- السعي الدائم للحصول على استشارة مالية ومراجعة الوثيقة الخاصة بك مع المتخصص المالي الخاص بك قبل إجراء أي تعديلات على الوثيقة الخاصة بك وكما تغيرت الظروف الخاصة بك.

## فهم المخاطر

يعد الاستثمار في وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت التزاما متوسط إلى طويل الأجل. لا توفر الوثيقة أي ضمان لرأس المال، حيث تنطوي الاستثمارات على مستويات متفاوتة من المخاطر. قد تنخفض قيمة الوثيقة الخاصة بك أو ترتفع تبعاً لأداء صناديق الاستثمار الخاصة بك، مما قد يؤدي إلى استرداد مبلغ أقل من مبلغ الاستثمار الأصلي الذي استثمرته.

### مخاطر الاستثمار

لدى خيارات الاستثمار المتاحة بموجب هذه الوثيقة سمات وملفات مخاطر مختلفة.

يجب عليك التأكيد من فهمك لمستوى المخاطر وأداء الاستثمار المحتمل للصناديق التي تختارها بموجب هذه الوثيقة. يمكن للمتخصص المالي الخاص بك مساعدتك في اتخاذ قرار بشأن الصناديق التي تناسب ملف المخاطر الخاص بك.

إذا لم يكن نمو الأصول الأساسية يغطي رسوم المنتج، سيؤدي هذا إلى تخفيض قيمة الوثيقة الخاصة بك. يمكن لقيمة الصناديق أن تنخفض أو ترتفع وهي غير مضمونة. إذا اخترت الاستثمار في صناديق أكثر تقلباً و/أو صناديق بتصنيف مخاطر أعلى فإن مخاطر عدم تحقيق معدل النمو الذي تم إيضاحه تزيد حيث أنه قد ينتج عن المخاطر/التقلبات الأكبر انخفاض كبير ومفاجئ في أسعار الصناديق مقارنة بالصناديق الأقل تقلباً و/أو التي تحمل تصنيف مخاطر أقل.

تتوفر معلومات إضافية حول الصناديق المتاحة مع وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت وأسعار الصندوق والرسوم وبيانات أداء الصندوق في مركز الصناديق الخاص بزيوريخ في الإمارات العربية المتحدة على موقعنا الإلكتروني: [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae).

### اعتبارات أخرى

**مخاطر صرف العملة** - إذا كانت الاستثمارات الأساسية التي تم اختيارها بعملة تختلف عن عملة الوثيقة الخاصة بك، سوف تتعرض الوثيقة الخاصة بك لمخاطر صرف العملة بالإضافة إلى مخاطر الاستثمار. من شأن ذلك أن يزيد من التقلبات وأن يبالغ في تقدير مكاسب الاستثمار أو خسائره. يتم كذلك تطبيق تحويل العملة في حالة تحويل الصناديق بين العملات أو إجراء سحب من الصناديق التي تكون بعملة تختلف عن عملة الوثيقة. يتم تحميل جميع التكاليف المرتبطة بتحويل العملة على الوثيقة.

**السحوبات المنتظمة أو التصفية الجزئية حجز الربح** - إذا قمت بإجراء سحب منتظم أو تصفية جزئية أو حجز ربح سوف تنخفض قيمة الوثيقة الخاصة بك، وإذا وصلت قيمة التصفية إلى الصفر سوف تنقضي الوثيقة.

**التصفية الكاملة** - يمكنك إجراء تصفية كاملة في أي وقت وإنهاء الوثيقة الخاصة بك. إذا قمت بتصفية الوثيقة الخاصة بك بالكامل خلال ثلاث سنوات من تاريخ دفع قسط التأمين، بما في ذلك الدفعات المنتظمة، سنطبق رسم تصفية. لا تنطبق رسوم التصفية على أقساط التأمين الفردية الإضافية. يمكن الحصول على التفاصيل الكاملة للرسوم في قسم "الرسوم" و"التصفية الكاملة" في هذا المستند.

**الالتزام الضريبي** - بناءً على ظروفك الشخصية في ذلك الوقت (بما في ذلك بلد إقامتك لأغراض الضريبة)، قد تكون ملزماً بدفع ضريبة على عائدات الوثيقة.

### تفاصيل المنتج

#### ملكية الوثيقة

تتوفر وثيقة إنترناشيونال ويلث أكاونت:

- على أساس الملكية الفردية.
- على أساس الملكية المشتركة.
- للأمناء والشركات.

يمكن اكتتاب الوثيقة على واحد من أسس المؤمن له على الحياة التالية:

- **التأمين على حياتك** - حيث تكون أنت مالك الوثيقة والمؤمن له على الحياة.
- **للتأمين على حياة شخص/أشخاص آخرين** - حيث تكون أنت مالك الوثيقة ويكون المؤمن له على الحياة شخص آخر.
- **التأمين المشترك على الحياة بحدوث آخر وفاة** - حيث تكون أنت ومؤمن له آخر على الحياة آخر مالكي الوثيقة والمؤمن لهما على الحياة.

#### الأهلية الخاصة بالعمر

في تاريخ بدء الوثيقة:

- يجب أن يكون الحد الأدنى لعمر مالك الوثيقة 18 سنة، ولا يوجد حد أقصى.
- يجب أن يكون الحد الأدنى لعمر المؤمن له على الحياة سنتين، ولا يوجد حد أقصى.

#### مدة الوثيقة

لا توجد مدة ثابتة للوثيقة، حيث أن هذه وثيقة تأمين على الحياة مدى الحياة.

#### عملة الوثيقة

يتم اختيار عملة الوثيقة من قبلك عند التقديم للوثيقة، وهي مبيّنة في جدول الوثيقة الخاصة بك ولا يمكن تغييرها. الخيارات المتاحة هي: الدولار الأمريكي أو الجنيه الإسترليني أو اليورو أو الدرهم الإماراتي.

## خيارات دفع قسط التأمين

يمكنك بدء الوثيقة الخاصة بالطريقة التي تناسب مع احتياجاتك المالية:  
دفعة واحدة:

قم بسداد دفعة واحدة لبدء الوثيقة الخاصة بك، مع إمكانية سداد أقساط تأمين فردية إضافية في أي وقت مستقبلاً.  
مع ذلك، لن يكون لديك خيار سداد الدفعات المنتظمة على مدى 12 شهراً في أي وقت خلال مدة الوثيقة.

### دفعات منتظمة:

قم بسداد قسط التأمين الابتدائي من خلال دفعات منتظمة على مدى 12 شهراً، مع إمكانية سداد أقساط التأمين المستقبلية إما كأقساط تأمين فردية إضافية أو كدفعات منتظمة على مدى 12 شهراً. يكون سداد الدفعات المستقبلية المنتظمة ممكناً فقط في حال سداد القسط الابتدائي بالكامل.

### مبالغ الحد الأدنى لقسط التأمين:

العملة	دفعة واحدة	أقساط تأمين منتظمة شهرية وقسط تأمين فردي إضافي
دولار أمريكي	60,000	5,000
جنيه إسترليني	42,000	3,500
يورو	48,000	4,000
درهم	220,000	18,350

### مزية الوفاة

عند وفاة آخر مؤمن له على الحياة سوف ندفع نسبة 101% من قيمة الوثيقة.

### الصناديق

نحن نقدم مجموعة من الصناديق التي تغطي مجموعة من أساليب الاستثمار ومستويات المخاطر وأنواع الأصول.

عند استثمار الأموال في صندوق سوف تشتري وحدات في الصناديق الخاصة بك المختارة.

تزيد قيمة الوحدات أو تنخفض استناداً إلى أداء الاستثمار في الصناديق. تكون قيمة الوثيقة الخاصة بك في أي وقت هي القيمة الحالية للوحدات في الصناديق التي اخترتها. تكون قيمة التصفية هي القيمة الحالية ناقصاً أي رسم تصفية قائم.

يمكن للمتخصص المالي الخاص بك مساعدتك في اتخاذ قرار بشأن الصناديق التي تناسب ملف المخاطر الخاص بك. يمكنك كذلك اختيار تعيين مستشار استثمار في الصندوق لتقديم المشورة الاستثمارية أو لإدارة استثمارك نيابة عنك من خلال إرسال تعليمات التحويل إلينا مباشرة. عند إعداد الوثيقة، يمكنك اختيار دفع رسوم مستشار الاستثمار في الصندوق المعين مقابل الخدمات التي يقدمها، وذلك من خلال استقطاعات تلقائية تجري مباشرة من الوثيقة الخاصة بك.

تتوفر معلومات إضافية حول الصناديق المتاحة مع وثيقة إنترناشيونال وبلث أكاونت، بما في ذلك أسعار الصندوق والرسوم وبيانات أداء الصندوق والأداء السابق في مركز الصناديق على موقعنا الإلكتروني [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae).

بمجرد تفعيل الوثيقة الخاصة بك، يمكنك الوصول إلى مركز الصناديق من خلال حسابك الإلكتروني الآمن لدى زيورخ. للتسجيل، يرجى زيارة [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae) وأضغط على "Login".

### الرسوم

من المهم أن تفهم الرسوم التي تنطبق على الوثيقة الخاصة بك. يرجى ملاحظة أنه يحق لنا تعديل الرسوم أو تطبيق رسوم جديدة بتقديم إخطار كتابي مسبق لا تقل مدته عن ثلاثة أشهر ما لم يكن ذلك غير ممكن بشكل معقول في ظل الظروف الراهنة.

### رسوم الوثيقة

الرسم	السعر المطبق	كيفية اقتطاعه	
رسم التأسيس	ينطبق رسم تأسيس يصل إلى نسبة 4.5% على الدفعة الفردية الابتدائية وجميع الدفعات الشهرية المنتظمة. الرسم الشهري واحد على اثني عشر من النسبة المئوية السنوية كما هي مبينة في الجدول أدناه.	نقوم باقتطاع هذا الرسم شهرياً لمدة تصل إلى ثلاث سنوات من تاريخ استحقاق كل قسط تأمين بإلغاء وحدات من الصناديق الخاصة بك. يتم تخصيص 100% من مبلغ قسط التأمين في الصناديق التي تختارها.	
			رسم التأسيس
			السنة
			الرسم السنوي
			الرسم الشهري
1	2%	0.17%	
2	2%	0.17%	
3	0.5%	0.04%	

## رسوم الوثيقة (التكملة)

<p>نقوم باقتطاع هذا الرسم كنسبة مئوية من مبلغ قسط التأمين قبل استثماره.</p> <p>لا تقل النسبة المئوية لمبلغ قسط التأمين الفردي الإضافي التي يتم تخصيصها في الصناديق التي تختارها بعد خصم الرسوم عن 95.50%.</p>	<p>ينطبق رسم ابتدائي يصل إلى نسبة 4.50% على كل قسط تأمين فردي إضافي</p>	<p>الرسم الابتدائي</p>																								
<p>نقوم باقتطاع هذا الرسم في اليوم الأول من كل شهر من شهور الوثيقة بإلغاء وحدات من الصناديق الخاصة بك.</p>	<p>تعتمد النسبة المئوية لرسم الإدارة السنوي على قيمة الوثيقة في وقت استقطاع الرسم، ويطبق طوال مدة الوثيقة.</p> <table border="1" data-bbox="504 472 1241 757"> <thead> <tr> <th colspan="4">النسبة المئوية للرسم السنوي</th> </tr> <tr> <th>العملة</th> <th>1.80%</th> <th>1.50%</th> <th>0.90%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>دولار أمريكي</td> <td>ما يصل إلى 59,999</td> <td>بين 60,000 و 224,999</td> <td>225,000 فما فوق</td> </tr> <tr> <td>جنيه إسترليني</td> <td>ما يصل إلى 41,999</td> <td>بين 42,000 و 157,999</td> <td>158,000 فما فوق</td> </tr> <tr> <td>يورو</td> <td>ما يصل إلى 47,999</td> <td>بين 48,000 و 179,999</td> <td>180,000 فما فوق</td> </tr> <tr> <td>درهم</td> <td>ما يصل إلى 219,999</td> <td>بين 220,000 و 824,999</td> <td>825,000 فما فوق</td> </tr> </tbody> </table>	النسبة المئوية للرسم السنوي				العملة	1.80%	1.50%	0.90%	دولار أمريكي	ما يصل إلى 59,999	بين 60,000 و 224,999	225,000 فما فوق	جنيه إسترليني	ما يصل إلى 41,999	بين 42,000 و 157,999	158,000 فما فوق	يورو	ما يصل إلى 47,999	بين 48,000 و 179,999	180,000 فما فوق	درهم	ما يصل إلى 219,999	بين 220,000 و 824,999	825,000 فما فوق	<p>رسم الإدارة السنوي</p>
النسبة المئوية للرسم السنوي																										
العملة	1.80%	1.50%	0.90%																							
دولار أمريكي	ما يصل إلى 59,999	بين 60,000 و 224,999	225,000 فما فوق																							
جنيه إسترليني	ما يصل إلى 41,999	بين 42,000 و 157,999	158,000 فما فوق																							
يورو	ما يصل إلى 47,999	بين 48,000 و 179,999	180,000 فما فوق																							
درهم	ما يصل إلى 219,999	بين 220,000 و 824,999	825,000 فما فوق																							

## رسوم الصندوق

### مبلغ الرسوم المستمرة

يمثل مبلغ الرسوم المستمرة إجمالي الرسوم التي يتم اقتطاعها من كل صندوق بواسطة مدير الصندوق قبل احتساب سعر الوحدة. يشمل ذلك الرسوم التي يفرضها مدراء الصناديق لتغطية الرسوم والتكاليف التي تم تكبدها في إدارة الصناديق.

### الرسوم المشروطة ورسوم المعاملة

#### رسم التصفية

للدفعة الابتدائية الفردية، سيتم فرض رسم تصفية في حال قمت بتصفية الوثيقة الخاصة بك بالكامل خلال السنوات الثلاث الأولى من تاريخ بدء الوثيقة. أما بالنسبة للدفعات المنتظمة، سيتم فرض رسم تصفية إذا قمت بتصفية الوثيقة بالكامل خلال السنوات الثلاث الأولى من تاريخ استحقاق أي دفعة منتظمة.

يتم احتساب رسم التصفية كنسبة مئوية تطبق على كل قسط تأمين، ويتم استقطاعه من قيمة الوثيقة قبل دفع قيمة التصفية.

لا ينطبق رسم التصفية على أي أقساط تأمين فردية إضافية.

ينخفض رسم التصفية على أساس شهري من تاريخ استحقاق كل قسط تأمين وينخفض ليصل إلى الصفر على مدى ثلاث سنوات كما هو مبين في الجدول.

دفعة واحدة			
النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق	الشهور المنقضية منذ دفع قسط التأمين	النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق	الشهور المنقضية منذ دفع قسط التأمين
2.33	19	5.75	0
2.17	20	5.56	1
2.00	21	5.38	2
1.83	22	5.19	3
1.67	23	5.00	4
1.50	24	4.81	5
1.38	25	4.63	6
1.25	26	4.44	7
1.13	27	4.25	8
1.00	28	4.06	9
0.88	29	3.88	10
0.75	30	3.69	11
0.63	31	3.50	12

رسم التصفية (التكملة)

دفعة واحدة			
النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق	الشهور المنقضية منذ دفع قسط التأمين	النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق	الشهور المنقضية منذ دفع قسط التأمين
0.50	<b>32</b>	3.33	<b>13</b>
0.38	<b>33</b>	3.17	<b>14</b>
0.25	<b>34</b>	3.00	<b>15</b>
0.13	<b>35</b>	2.83	<b>16</b>
0.00	<b>36</b>	2.67	<b>17</b>
		2.50	<b>18</b>

الدفعات المنتظمة على مدى 21 شهرا (بافتراض سدادها في اليوم الأول من كل شهر).												الشهور من تاريخ بدء الوثيقة
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق												0
											5.75	1
										5.75	5.56	2
								5.75	5.56	5.38	5.19	3
							5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4
						5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	5
					5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	6
				5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	7
			5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	8
		5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	9
	5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	10
5.75	5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	11
5.56	5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	12
5.38	5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	13
5.19	5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	14
5.00	4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	15
4.81	4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	16
4.63	4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	17
4.44	4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	18
4.25	4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	19
4.06	3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	20
3.88	3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	21
3.69	3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	22
3.50	3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	23
3.33	3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	24
3.17	3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	25
3.00	2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	26
2.83	2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	27
2.67	2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	28
2.50	2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	29
2.33	2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	30
2.17	2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	31
2.00	1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	32
1.83	1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	33

## (التكملة)

الدفعات المنتظمة على مدى 21 شهرا (بافتراض سدادها في اليوم الأول من كل شهر).												الشهور من تاريخ بدء الوثيقة
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
النسبة المئوية لرسم التصفية المطبق												
1.67	1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	34
1.50	1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	35
1.38	1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00	36
1.25	1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00		37
1.13	1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00			38
1.00	0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00				39
0.88	0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00					40
0.75	0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00						41
0.63	0.50	0.38	0.25	0.13	0.00							42
0.50	0.38	0.25	0.13	0.00								43
0.38	0.25	0.13	0.00									44
0.25	0.13	0.00										45
0.13	0.00											46
0.00												47
												48

## الرسم المشروطة ورسم المعاملة (التكملة)

الرسم	السعر المطبق	كيفية اقتطاعه؟
رسم التحويل	لا توجد حاليا رسوم على تحويل الصناديق أو إعادة توجيه أقساط التأمين. يحق لنا استحداث رسم تحويل في المستقبل.	يتم اقتطاع رسم التحويل بإلغاء وحدات مباشرة بعد معالجة التحويل.
رسم تحويل العملة	ينطبق هذا الرسم إذا قمت بالتحويل بين صناديق بعملة مختلفة. يكون الرسم 0.175% من مبلغ تحويل العملة	يتم اقتطاع رسم تحويل العملة بإلغاء وحدات بعد معالجة التحويل مباشرة.
رسم صرف العملة	ينطبق هذا الرسم إذا دفعت أقساط التأمين في الوثيقة أو إذا دفعنا مبلغا من الوثيقة بعملة تختلف عن عملة الوثيقة الخاصة بك. يكون الرسم 1%.	لا يكون الرسم بالاقتطاع من الوحدات بل ينعكس على معدل سعر الصرف المستخدم.
رسم مستشار الاستثمار في الصندوق	ينطبق هذا الرسم إذا قمت بتعيين مستشار استثمار في الصندوق ليقدم لنا التعليمات التي تتعلق بالصناديق الخاصة بك وتتفق معه على دفع رسم عن الخدمة التي يقدمها. يتم فرض الرسم وفقا للاتفاقية بينك وبين مستشار الصندوق الخاص بك، بما يصل إلى 1% من قيمة الوثيقة كل سنة.	يتم اقتطاع الرسم مقدما بإلغاء وحدات في بداية كل شهر من شهور الوثيقة بمعدل 1/12 من المعدل السنوي طالما وبينما الاتفاقية بينك وبين مستشار الاستثمار في الصندوق سارية.

## السحوبات

يمكنك اختيار أخذ أموال بشكل منتظم أو بإجراء تصفية جزئية أو حجز الأرباح.

## السحوبات المنتظمة

يمكنك إعداد عمليات السحب المنتظم عند التقدم بطلب للحصول على الوثيقة الخاصة بك أو في أي وقت خلال مدة سريان الوثيقة.

لا يمكن بدء عمليات السحب المنتظم إلا بعد مرور ثلاث سنوات من تاريخ بدء الوثيقة، وذلك شريطة سداد جميع الدفعات المنتظمة المستحقة.

إذا كانت الوثيقة الخاصة بك مؤهلة للحصول على مكافأة، فقد يؤدي إجراء سحب منتظم خلال فترة اكتساب المكافأة المحددة إلى استرداد المكافأة بالكامل.

يتم تمويل السحوبات المنتظمة بإلغاء وحدات من الصناديق الخاصة بك.

الوتيرة: شهريا، أو ربع سنويا أو نصف سنويا أو سنويا.

الحد الأدنى لمبلغ السحب المنتظم حاليا هو:

العملة	المبلغ
دولار أمريكي	500
جنيه إسترليني	350
يورو	400
درهم	1,850

## التصفية الجزئية

يمكن إجراء تصفية جزئية في أي وقت إذا كانت قيمة التصفية الجزئية متاحة في الوثيقة الخاصة بك. إذا اخترت الدفعات المنتظمة، لن تكون قيمة التصفية الجزئية متاحة قبل دفع كافة الدفعات المنتظمة المستحقة.

إذا قمت بدفع أي أقساط تأمين فردية إضافية، يمكنك سحب قيمة الصندوق من قسط التأمين الفردي الإضافي كتصفية جزئية في أي وقت تخضع قيم التصفية الجزئية لمتطلبات الحد الأدنى لقيمة التصفية.

إذا كانت الوثيقة الخاصة بك مؤهلة للحصول على مكافأة، فقد يؤدي إجراء سحب منتظم خلال فترة اكتساب المكافأة المحددة إلى استرداد المكافأة بالكامل. يتم دفع التصفيات الجزئية بإلغاء وحدات من الصناديق الخاصة بك. الحد الأدنى للتصفية الجزئية:

المبلغ	العملة
1,000	دولار أمريكي
700	جنيه إسترليني
800	يورو
3,700	درهم

## حجز الربح

يمكنك سحب أرباح متراكمة في أي وقت إذا كانت قيمة حجز الربح متاحة في الوثيقة الخاصة بك. لا يخضع حجز الربح لأي استرداد للمكافآت. قيمة حجز الربح هي المبلغ الذي يمكنك سحبه، وهو الفرق بين قيمة الوثيقة وإجمالي أقساط التأمين المدفوعة، بما في ذلك المكافآت. تخضع قيم حجز الربح لمتطلبات الحد الأدنى لقيمة التصفية.

يتم دفع حجوزات الربح بإلغاء وحدات من الصناديق الخاصة بك.

الحد الأدنى لمبلغ حجز الربح:

المبلغ	العملة
1,000	دولار أمريكي
700	جنيه إسترليني
800	يورو
3,700	درهم

## الحد الأدنى لقيمة التصفية

تخضع السحوبات المنتظمة وعمليات التصفية الجزئية وحجوزات الربح للحد الأدنى لقيمة التصفية المتبقي في الوثيقة الخاصة بك على النحو المبين أدناه:

المبلغ	العملة
20,000	دولار أمريكي
14,000	جنيه إسترليني
16,000	يورو
73,500	درهم

يمكنك استعراض الحد الأقصى لقيم السحب الجزئي وحجز الربح في أي وقت بالدخول لحسابك الإلكتروني الآمن لدى زيورخ من خلال الموقع الإلكتروني [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae).

## التصفية الكاملة

يمكنك إجراء تصفية كاملة في أي وقت. سيتم تطبيق رسم تصفية على الدفعة الفردية الابتدائية إذا قمت بتصفية الوثيقة بالكامل خلال ثلاث سنوات من تاريخ بدء الوثيقة. سيتم تطبيق رسم تصفية فيما يتعلق بالدفعات المنتظمة إذا قمت بتصفية الوثيقة بالكامل خلال ثلاث سنوات من تاريخ استحقاق أي دفعة منتظمة.

لا تنطبق رسوم التصفية على أي أقساط تأمين فردية إضافية.

تتوفر معلومات إضافية حول رسم التصفية في قسم الرسوم من هذا المستند.

## تقديم مطالبة

### مطالبات الوفاة

- يجب أن تكون زيورخ هي أول نقطة اتصال إذا كنت ترغب في تقديم مطالبة. يكون المتخصص المالي المعني الخاص بك أيضا متاحا لمساعدة مقدم المطالبة.
- يجب على الشخص المتقدم بمطالبة أن يخبرنا بذلك في أقرب وقت ممكن من خلال عنوان البريد الإلكتروني [benefit.claims@zurich.com](mailto:benefit.claims@zurich.com)
- تتوفر تفاصيل كاملة عن كيفية تقديم مطالبة في شروط وأحكام وثيقة انترناشيونال ويلث أكاونت وعلى موقعنا الإلكتروني [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae).

### متى لن يتم دفع مزية الوفاة

- يرجى الرجوع إلى شروط وأحكام وثيقة انترناشيونال ويلث أكاونت للحصول على قائمة كاملة بالأسباب التي تحول دون دفع مطالبة بمزية الوفاة.
- سوف ندفع قيمة التصفية في حالة الوفاة فقط إذا:
  - نشأت المطالبة بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة مشاركة المؤمن له على الحياة الفعلية في:
    - العمليات الحربية وشبه الحربية (سواء أن أعلنت الحرب أم لم تعلن).
    - الغزو أو الأعمال العدائية أو التمرد أو أعمال الشعب أو الاضطرابات المدنية أو الحرب الأهلية أو الثورة أو العصيان المسلح أو اغتصاب سلطة الحكومة.
    - عمل قام به عدو أجنبي.
    - أي نشاط (عسكري أو خالف ذلك) أو مؤامرة تسبب أو تقود إلى إعلان الحكم العرفي أو حالة حصار أو.
    - الإرهاب أو مؤامرة للقيام بإرهاب والتي تشمل أي نشاط يهدد استمرار الحياة البشرية أو تتسبب في ضرر بالممتلكات.
    - تسبب المؤمن له على الحياة في الإصابة الذاتية المتعمدة أو حاول الانتحار (سواء كان عاقلا أو مختل العقل).
    - عمل إجرامي ارتكبه: المؤمن له على الحياة؛ أو مالك الوثيقة أو أي مستفيد ضد المؤمن له على الحياة.

## معلومات إضافية

### هل يمكنني تغيير رأبي؟

نعم، يمكنك أن تغير رأيك خلال 30 يوما من استلام مستندات الوثيقة الخاصة بك.

إذا قررت إلغاء الوثيقة الخاصة بك، يرجى تعبئة إشعار الإلغاء المرفق وإعادته إلينا بعد توقيعه من جميع مالكي الوثيقة. يمكنك الحصول على هذا الإشعار ضمن حزمة الوثيقة المتاحة في حسابك الأمن لدى زيورخ أونلاين. عند قبول إخطار الإلغاء الخاص بك، سوف تقوم زيورخ برد قسط التأمين الخاص بك بعد تسوية أي أرباح أو خسائر استثمار تم تحقيقها بين تاريخ شراء الوحدات وتاريخ استردادها. يعني ذلك أن المسترد الذي ستحصل عليه قد لا يكون مساويا لقسط التأمين الخاص بك.

يمكنك أيضا إلغاء الوثيقة الخاصة بك قبل استلام مستندات الوثيقة بالتواصل معنا أو مع المتخصص المالي الخاص بك.

تتوفر تفاصيل الاتصال الخاصة بنا في قسم "كيفية الاتصال بنا".

### طريقة تقديم الشكاوى

إذا كانت لديك أية مشاكل تتعلق بالوثيقة الخاصة بك، يرجى التواصل معنا أولا باستخدام تفاصيل الاتصال المبينة في قسم "كيفية الاتصال بنا". تتوفر تفاصيل معالجة الشكاوى في شروط وأحكام وثيقة انترناشيونال ويلث أكاونت وكذلك على موقعنا الإلكتروني [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae).

## كيفية يمكنني معرفة أداء الوثيقة الخاصة بي؟

يمكنك البقاء على اطلاع بتفاصيل وإدارة الوثيقة الخاصة بك بما في ذلك تحديث بيانات الاتصال الخاصة بك والوصول إلى مركز الصناديق وتحويل الصناديق وتعيين مستفيدين الاستفادة من العديد من الخدمات الأخرى من خلال حسابك الإلكتروني الآمن لدى زيورخ. للتسجيل، يرجى زيارة [www.zurich.ae](http://www.zurich.ae) وأضغط على "Login". يمكنك كذلك الوصول للوثيقة الخاصة بك من خلال تطبيق MyZurichLife والمتاح على جوجل بلاي ومتجر أبل.



أمسح لتنزيل التطبيق.

## كيفية الاتصال بنا

عادة ما يكون المتخصص المالي الخاص بك هو أول نقطة اتصال بالنسبة لك للحصول على أي مشورة تتعلق بالوثيقة الخاصة بك. إذا رغبت في التواصل معنا لأي استفسارات يمكن الاتصال بنا أو إرسال رسالة بريد إلكتروني أو الكتابة إلينا:

**الهاتف:** +971 4 363 4567   
نحن متاحون من الإثنين إلى الجمعة بين الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 5 مساءً.

**البريد الإلكتروني:**   
[helppoint.uae@zurich.com](mailto:helppoint.uae@zurich.com)  
[benefit.claims@zurich.com](mailto:benefit.claims@zurich.com)  
لمطالبات المزاياء.

**بالبريد:**   
زيورخ هيلب بوينت،  
ص.ب. 50389،  
الوحدة 601،  
الطابق 6،  
المبنى 6،  
ساحة إعمار،  
دبي، الإمارات العربية المتحدة.

**الموقع الإلكتروني:**   
[www.zurich.ae](http://www.zurich.ae)

## معلومات مهمة

زيورخ انترناشيونال لايف هو اسم تجاري لزيورخ انترناشيونال لايف ليمتد. زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد مرخصة بالكامل بموجب قانون التأمين لسنة 2008 في آيل أوف مان ومنظمة من قبل هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان والتي تضمن أن الشركة تتمتع بالإدارة السليمة والمهنية و قد تم تكوين احتياطي لحماية مالكي الوثيقة. تضمن قوانين التأمين على الحياة في آيل أوف مان لسنة 1991 (تعويض حاملي وثيقة التأمين) لشركات التأمين على الحياة المرخصة في آيل أوف مان بأنه في حالة عدم مقدرة شركة تأمين على الحياة الوفاء بالتزاماتها لمالكي الوثيقة فإنه سوف يتم الوفاء بنسبة تصل إلى 90% من الالتزامات لمالكي الوثيقة المحميين. تنطبق الحماية فقط على ملاءة زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد ولا تمتد لحماية قيمة الأصول المحتفظ بها في أي صناديق مرتبطة بوحدة مرتبطة بالوثيقة الخاصة بك. ليست للبيع للمقيمين في الولايات المتحدة الأمريكية أو مواطني الولايات المتحدة الأمريكية بما في ذلك أي إقليم تسيطر عليه الولايات المتحدة الأمريكية اتحاديا. زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد مسجلة بموجب المرسوم بقانون اتحادي رقم 48 لسنة 2023 لدولة الإمارات العربية المتحدة (رقم التسجيل 63) وتخضع أنشطتها في الإمارات العربية المتحدة لهذا القانون. تقدم زيورخ انترناشيونال لايف ليمتد منتجات التأمين على الحياة والاستثمار والحماية، ومرخصة من قبل هيئة الخدمات المالية في آيل أوف مان.

مسجلة في آيل أوف مان بموجب رقم تسجيل 020126 سي

مكتبها المسجل: زيورخ هاوس، مجمع آيل أوف مان للأعمال، دوغلاس، آيل أوف مان، أي إم 2 كيو زي، الجزر البريطانية

رقم الهاتف: www.zurichinternational.com +441624662266

